

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KITCHEN SCALE SKWS 5 A1

GB IE NI

KITCHEN SCALE

Operating instructions

NL BE

KEUKENWEEGSCHAAL

Gebruiksaanwijzing

DK

KØKKENVÆGT

Betjeningsvejledning

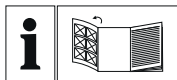
DE AT CH

KÜCHENWAAGE

Bedienungsanleitung

IAN 277767

GB IE NI
DK NL



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Operating instructions	Page	1
DK	Betjeningsvejledning	Side	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37

A**B**

Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions.	2
Copyright	2
Proper use.	2
Package contents and transport inspection	2
Unpacking	3
Disposal of the packaging	3
Safety	4
Operating components	6
Preparations	6
Inserting/replacing the scales batteries	6
Setting up the appliance.	7
Operation	7
Weighing items.	7
Adding further items (tare function)	8
Switching the scales off	9
Cleaning and care	9
Storage/disposal	10
Storage.	10
Disposal of the appliance.	10
Appendix	10
Technical details.	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Proper use

This appliance is intended exclusively for the weighing of foodstuffs in private households. It is not intended for commercial or industrial applications.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Kitchen Scale
- 1x lithium cell battery, type CR2032
- Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section Service).

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging of the appliance for the entire duration of the warranty period so that the appliance can be packed properly for return shipment in the event of a warranty claim.

Safety

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ When inserting the batteries, ensure that the polarity is correct. Do not use any force to insert the batteries.
- ▶ Never place more than 5000 grams or 5200 grams (tare) on the scales.
- ▶ Ensure that no liquids can get into the scales.
- ▶ Avoid contact with solvents and with corrosive or abrasive cleansing agents!
- ▶ Always use the scales on a flat and solid surface.
- ▶ Do not expose the scales to high temperatures or magnetic fields.
- ▶ Avoid electrostatic charges and discharges. These can cause erroneous displays and/or the sudden deactivation of the scales.

⚠ INFORMATION ON USING BATTERIES

This appliance uses batteries. When handling batteries, please observe the following:

⚠ RISK OF EXPLOSION!

- ▶ Do not throw batteries into a fire. Do not recharge batteries.
- ▶ Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- ▶ If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

Operating components

- 1) Mode button
- 2) Display
- 3) Zero button
- 4) Battery compartment
- 5) Shift button unit system

Preparations

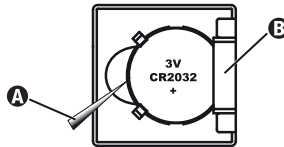
- 1) Turn the scales over and place them on a soft underlay to avoid scratching the surface.
- 2) Open the battery compartment 4.
- 3) Remove the battery separation strips by pulling them out.
- 4) Reinsert the batteries if necessary and then close the battery compartment 4. The scales are now ready for use.

Inserting/replacing the scales batteries

NOTE

Insert one lithium button cell battery Type CR 2032 into the battery compartment 4.

- 1) Turn the scales over and place them on a soft underlay to avoid scratching the surface.
- 2) Open the battery compartment 4.
- 3) Remove the old battery if inserted. Use a pointed object **A** such as a biro to lever the battery out of the compartment.



- 4) Insert a button cell battery type CR2032. To do this, push one side of the battery under the battery tab **B**. Push the battery down until it clicks into place. Ensure that the polarity matches the markings on the appliance.
- 5) Close the battery compartment 4.

NOTE

► If the batteries in the scales become too weak, the display 2 will show "LD". Please replace the battery in this case.

Setting up the appliance


Place the kitchen scales on a level, non-slip surface.




CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- ▶ This appliance is equipped with non-slip rubber feet. Furniture surfaces may be made of a variety of materials and are treated with many different types of cleaning agents. Therefore, it is not possible to entirely exclude the possibility that some of these materials contain substances that could corrode and soften the appliance's rubber feet. If possible, place an anti-slip mat under the feet of the appliance.

Operation

Weighing items

- 1) Press the zero button **3**. The display shows "0", the unit of measurement set and the  symbol.
- 2) If you want to change the unit system, press the shift button for the unit system on the rear of the scales **5**. You can change between the metric unit system (litres, millilitres) and the Anglo-American unit system (ounces, fluid ounces).
- 3) If you wish to change the unit system, press the mode button **1** as often as necessary until the required unit system is shown in the display **2**. You can select between:

Symbol	Meaning
	Gram (g) or Ounce (lb:oz)
	Millilitres of liquid (ml) or Fluid ounce (fl oz)
	Millilitres of milk (ml) or Fluid ounce (fl oz)

- 4) Place the items to be weighed on the scale. The weight and the unit system set are shown in the display **2**.
- 5) Read the weight off. If you do not want to weigh any further items, remove the weighed items from the scales.
- 6) If you want to add further items to be weighed, proceed as described in the section "Adding further items (tare function)".

The appliance switches off automatically after around 2 minutes.

Adding further items (tare function)

The tare function is useful if you wish to weigh the foodstuffs in a container but do not wish to weigh the container itself.

- Press the zero button **3**. Place the empty container on the scales and press the zero button **3** again. The scales indicate a weight of "0" grams again.
- Depending on the weight of the container (initial weight) the function and the symbol display on the kitchen scales changes.

Weight of container (initial weight) less than 200 g; the display shows the symbol **0**

NOTE

- ▶ As long as you can see the **0** symbol on the scales you can weigh a further 5000 g.
- Now place the amount to be weighed on the scales. The weight of the items you have added will be shown on the display **2**.
- Press the zero button **3** once. The scales indicate a weight of "0" grams again.
- As long as the weight of the added items does not exceed 200 g, the **0** symbol will be shown in the display **2** and you can repeat the above two steps as often as required (however, a total weight of 5000 g may not be exceeded).
- If the weight of the added items exceeds 200 g (e.g. 250 g of flour), the display **2** shows the symbol **T**.
- Now place a further partial quantity to be added on the scales. The weight of the items you have added and the **T** symbol will be shown on the display **2**.
- Press the zero button **3** once and the overall weight of the weighed partial quantities will be displayed. The weight of the container is not included in the overall weight.
- Press the zero button **3** again. The scales will again show "0" grams and the **T** symbol. You can repeat these steps as often as required (however, a total weight of 5000 g may not be exceeded).

Weight of container (initial weight) more than 200 g; the display shows the symbol **T**

- Now place a further amount to be weighed on the scales. The weight of the items you have added and the **T** symbol will be shown on the display **2**.

- Press the zero button **3** once and the overall weight of the weighed partial quantities will be displayed. The weight of the container is included in the overall weight.
- Press the zero button **3** again. The scales will again show "0" grams and the **1** symbol. You can repeat these steps as often as required (however, a total weight of 5000 g may not be exceeded).

NOTE

- ▶ Never place more than 5000 grams or 5200 grams (tare) on the scales. If the maximum weight capacity is exceeded, the scales will show "ERR" on the display **2**.

Switching the scales off

- Press and hold the zero button **3** to switch the scales off.
- The scales switches off automatically after around 2 minutes if...
 - you do not press any buttons,
 - you do not place any items on the scales,
 - you do not remove any items from the scales.

Cleaning and care

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

Damage to the appliance!

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can get into the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use abrasive or chemical cleaners, nor pointed or scratchy objects to clean the appliance's surfaces.
- Wipe the scales with a damp cloth. For stubborn soiling, add a little mild detergent to the cloth.

Storage/disposal

Storage

Store the appliance in a clean and dry location. Remove the batteries before long periods of non-use.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.





Batteries should not be disposed of in the domestic waste.

For this reason, you should always remove the batteries from the appliance before disposing of it. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Appendix

Technical details

Power supply scales	1 x 3 V battery  , type CR2032
Weighing range:	2 g–5000 g in 1 gram stages
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion.

This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 277767

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	14
Informationer om denne betjeningsvejledning	14
Ophavsret	14
Anvendelsesområde	14
Pakkens indhold og transporteftersyn	14
Udpakning	15
Bortskaffelse af emballagen	15
Sikkerhed	16
Betjeningselementer	18
Forberedelse	18
Indsætning / udskiftning af batterier i vægten	18
Opstilling af produktet	19
Betjening	19
Afvejning af fødevarer	19
Afvejning af ekstra mængde (tareringsfunktion)	20
Sluk for vægten	21
Rengøring og vedligeholdelse	21
Opbevaring/bortskaffelse	22
Opbevaring	22
Bortskaffelse af produktet	22
Tillæg	22
Tekniske data	22
Garanti for Kompernass Handels GmbH	23
Service	24
Importør	24

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver kopiering eller eftertryk – også i uddrag – samt videregivelse af billeder – også i ændret form – er kun tilladt efter skriftligt samtykke fra producenten.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til vejning af fødevarer i private husholdninger. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig eller industriel brug.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele

Pakkens indhold og transporteftersyn

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Køkkenvægt
- 1x lithium-knapcellbatteri type CR2032
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet Service).

Udpakning

- ◆ Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til genbrug sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.

BEMÆRK

- ▶ Opbevar den originale emballage i løbet af produktets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke det ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Sørg for at batteripolerne vender den rigtige vej, og brug ikke vold, når du indsætter batterierne.
- ▶ Stil aldrig mere end 5000 g eller 5200 g på vægten.
- ▶ Sørg for at der ikke kommer væske ind i vægten.
- ▶ Undgå kontakt med opløsningsmidler og ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Opstil kun vægten på et plant og fast underlag.
- ▶ Udsæt ikke vægten for høje temperaturer eller magnetfelter.
- ▶ Undgå elektrostatisk op- eller afladning. Ellers kan der forekomme forkerte visninger, eller vægten kan pludselig svigte.

⚠ ANVISNINGER FOR HÅNDTERING AF BATTERIER

Produktet bruger batterier. Overhold følgende ved håndtering af batterier:

⚠ EKSPLOSIONSFARE!

- ▶ Kast ikke batterier ind i åben ild. Genoplad ikke batterier.
- ▶ Batterier må aldrig åbnes, loddes eller svejdes. Der er fare for eksplosioner og personskader!
- ▶ Kontrollér batterierne regelmæssigt. Lækkende batterier kan beskadige produktet.
- ▶ Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker, hvis batterierne lækker. Rengør batterirummet og batterikontakterne med en tør klud.
- ▶ Børn må ikke kunne få fat i batterierne. Børn kan putte batterierne i munden og sluge dem. Søg omgående lægehjælp, hvis en person er kommet til at sluge et batteri.

Betjeningslementer

- 1) Tilstandsknap
- 2) Display
- 3) Nulstillingsknap
- 4) Batterirum
- 5) Omstillingsknap Målesystem

Forberedelse

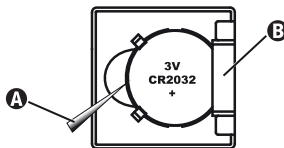
- 1) Vend vægten om og læg den på et blødt underlag for ikke at ridse overfladen.
- 2) Åbn batterirummet 4).
- 3) Fjern isoleringsstrimlerne fra batterierne ved at trække i dem.
- 4) Indlæg evt. batterierne igen og luk batterirummet 4). Nu er vægten klar til brug.

Indsætning / udskiftning af batterier i vægten

BEMÆRK

Sæt altid kun et lithium-knappcellebatteri af typen CR2032 i batterirummet 4)!

- 1) Vend vægten om, og læg den på et blødt underlag for ikke at ridse overfladen.
- 2) Åbn batterirummet 4).
- 3) Hvis der sidder gamle batterier i vægten, skal de tages ud. Brug en spids genstand A som f.eks. en kuglepen til at løfte batteriet ud af rummet med.



- 4) Sæt et batteri af typen CR2032 i. Sæt den ene side af batteriet ind under batteriholderen B. Tryk batteriet ned, indtil du hører et klik. Sørg for, at batteriets poler vender rigtigt.
- 5) Luk batterirummet 4).

BEMÆRK

► Hvis batterierne i vægten er ved at være brugt op, vises „L0” på displayet 2), og batterierne skal skiftes.

Opstilling af produktet

Stil vægten på en plan, skridsikker overflade.




OBS – MATERIELLE SKADER

- ▶ Denne vægt er udstyret med skridsikre fødder. Da møbeloverflader består af meget forskellige materialer og behandles med mange forskellige plejemidler, kan det ikke udelukkes helt, at nogle af disse stoffer indeholder bestanddele, som angriber fødderne og bløder dem op. Læg eventuelt et skridsikert underlag under vægtens fødder.

Betjening

Afvejning af fødevarer

- 1) Tryk på nulstillingsknappen **3**. Displayet viser „0“, den indstillede måleenhed og symbolet **0**.
- 2) Hvis du vil skifte målesystem, skal du trykke på omstillingsknappen målesystem **5** på bagsiden af vægten. Du kan skifte fra det metriske målesystem (liter, milliliter) til det angloamerikanske målesystem (ounce, fluid ounce).
- 3) Hvis du vil skifte måleenhed, skal du trykke på tilstandsknappen **1**, indtil den ønskede måleenhed vises på displayet **2**. Du kan vælge mellem:

Symbol	Betydning
	Gram (g) eller Ounce (lb:oz)
	Milliliter væske (ml) eller Fluid ounce (fl.oz)
	Milliliter mælk (ml) eller Fluid ounce (fl.oz)

- 4) Læg fødevarerne, som skal vejes, på vægten. På displayet **2** vises vægten og den valgte måleenhed.
- 5) Aflæs vægten. Hvis du ikke skal afveje yderligere ting, fjerner du fødevarerne fra vægten.
- 6) Hvis du skal afveje yderligere fødevarer, følger du den procedure, som er beskrevet i kapitlet "Afvejning af ekstra mængde (tareringsfunktion)".

Vægten slukkes automatisk efter ca. 2 minutter.

Afvejning af ekstra mængde (tareringsfunktion)

Tareringsfunktionen er nyttig, når der skal afvejes yderligere fødevarer i en beholder, og denne ikke skal vejes med.

- Tryk på nulstillingsknappen **3**. Stil den tomme beholder på vægten, og tryk endnu en gang på nulstillingsknappen **3**. Vægten viser „0“ gram igen.
- Afhængigt af beholderens vægt (udgangsvægten) ændrer køkkenvægtens funktion og symbolvisning sig.

Beholdervægt (udgangsvægt) under 200 g: displayet viser symbolet **0**

BEMÆRK

- ▶ Så længe symbolet **0** kan ses på vægten, kan der afvejes yderligere 5000 gram.
- Læg nu den delmængde, som skal vejes, på vægten. På displayet **2** vises vægten af de tilføjede fødevarer.
- Tryk en gang på nulstillingsknappen **3**. Vægten viser „0“ gram igen.
- Så længe de tilføjede fødevarers vægt ikke overskrider 200 gram, vises symbolet **0** på displayet **2**, og du kan gentage de to ovennævnte trin lige så mange gange, du vil (en samlet vægt på 5000 g må dog aldrig overskrides).
- Hvis de tilføjede fødevarers vægt overskrider 200 gram (f.eks. 250 gram mel), vises symbolet **T** på displayet **2**.
- Læg nu endnu en delmængde, som skal vejes, på vægten. På displayet **2** vises de tilføjede fødevarers vægt og symbolet **T**.
- Tryk endnu en gang på nulstillingsknappen **3**, hvorefter de afvejede delmængders samlede vægt vises. I den samlede vægt er beholderens vægt ikke medregnet.
- Tryk på nulstillingsknappen **3** igen. Vægten viser „0“ gram og symbolet **T** igen. Du kan gentage disse trin lige så mange gange, du vil (en samlet vægt på 5000 g må dog aldrig overskrides).

Beholdervægt (udgangsvægt) over 200 g: displayet viser symbolet **T**

- Læg nu endnu en delmængde, som skal vejes, på vægten. På displayet **2** vises vægten af de tilføjede fødevarer, og symbolet **T** vises.

- Tryk endnu en gang på nulstillingsknappen **3**, hvorefter de afvejede delmængders samlede vægt vises. I den samlede vægt er beholderens vægt medregnet.
- Tryk på nulstillingsknappen **3** igen. Vægten viser „0“ gram og symbolet **T** igen. Du kan gentage disse trin lige så mange gange, du vil (en samlet vægt på 5000 g må dog aldrig overskrides).

BEMÆRK

- ▶ Stil aldrig mere end 5000 g eller 5200 g på vægten. Hvis den maksimale afvejningskapacitet overskrides, viser vægten "ERR" på displayet **2**.

Sluk for vægten

- Tryk i længere tid på nulstillingsknappen **3** for at slukke for vægten.
- Vægten slukkes automatisk efter ca. 2 minutter, hvis du ...
 - ikke trykker på nogle knapper
 - ikke lægger fødevarer på vægten
 - ikke fjerner fødevarer fra vægten.

Rengøring og vedligeholdelse

OBS – MATERIELLE SKADER

Skader på produktet!

- ▶ Sørg for at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.
- ▶ Brug ikke stærke, skurende eller kemiske rengøringsmidler, spidse eller ridsende genstande til rengøringen.
- Tør vægten af med en fugtig klud. Hvis snavset sidder godt fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden.

Opbevaring/bortskaffelse

Opbevaring

Opbevar produktet et rent og tørt sted. Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.




Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet.

Tag altid batterier/genopladelige batterier ud af produktet, før det bortskaffes. Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtede til at aflevere batterier/genopladelige batterier på det kommunale indsamlingssted eller i de respektive forretninger.

Denne forpligtelse betyder, at batterierne kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

Tillæg

Tekniske data

Spændingsforsyning vægt	1 x 3 V batteri  , type CR2032
Vejeinterval	2 g - 5000 g i trin på 1 gram
	Alle dele, som kommer i kontakt med fødevarer, er fødevarerægte.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garanti-perioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubefinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantiasager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 277767

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	26
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	26
Auteursrecht	26
Gebruik in overeenstemming met bestemming	26
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	26
Uitpakken	27
De verpakking afvoeren	27
Veiligheid	28
Bedieningselementen	30
Voorbereidingen	30
Batterijen in de weegschaal plaatsen/verwisselen	30
Apparaat plaatsen	31
Bediening	31
Weeggoed wegen	31
Toevoegweegfunctie (tarrafunctie)	32
Weegschaal uitschakelen	33
Reiniging en onderhoud	33
Opbergen/afvoeren	34
Opbergen	34
Apparaat afvoeren	34
Bijlage	34
Technische gegevens	34
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgescreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient voor het wegen van voedingsmiddelen in het privéhuishouden. Het is niet bestemd voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit het niet in acht nemen van de handleiding, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegestane vervangingsonderdelen.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Keukenweegschaal
- 1x lithium-knoopcelbatterij type CR2032
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk Service) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- ▶ Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste stand van de polen en gebruik geen geweld.
- ▶ Leg niet meer dan 5000 gram resp. 5200 gram op de weegschaal.
- ▶ Let op dat er geen vloeistof in de weegschaal binnendringt.
- ▶ Voorkom contact met oplosmiddelen en met bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- ▶ Plaats de weegschaal alleen op een egale en stevige ondergrond.
- ▶ Stel de weegschaal niet bloot aan hoge temperaturen of magnetische velden.
- ▶ Voorkom elektrostatische oplading resp. ontlading. Dit zou tot foute aanduidingen, resp. plotseling uitschakelen van de weegschaal kunnen leiden.

⚠ AANWIJZINGEN VOOR DE OMGANG MET BATTERIJEN

Het apparaat werkt op batterijen. Neem bij de omgang met batterijen het volgende in acht:

⚠ EXPLOSIEGEVAAR!

- ▶ Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op.
- ▶ Open nooit batterijen en soldeer of las batterijen niet. Er bestaat een risico op explosie en letsel!
- ▶ Controleer de batterijen regelmatig. Door lekkende batterijen kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ Haal de batterijen uit het apparaat, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan. Reinig het batterijvak en de contacten van de batterij met een droge doek.
- ▶ Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij wordt ingeslikt.

Bedieningselementen

- 1) Mode-toets
- 2) Display
- 3) Zero-toets
- 4) Batterijvak
- 5) Omschakeltoets maatsysteem

Vorbereidingen

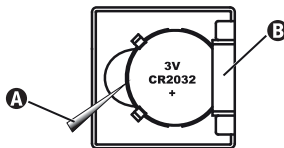
- 1) Draai de weegschaal om en leg deze op een zachte ondergrond, om geen krassen op het oppervlak te maken.
- 2) Open het batterijvak 4.
- 3) Verwijder de batterijscheidingsstrip door eraan te trekken.
- 4) Plaats de batterijen (als dat nog niet was gebeurd) en sluit het batterijvak 4. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

Batterijen in de weegschaal plaatsen/verwisselen

OPMERKING

Plaats altijd één lithium-knoopcelbatterij, type CR2032, in het batterijvak 4!

- 1) Draai de weegschaal om en leg deze op een zachte ondergrond, om geen krassen op het oppervlak te maken.
- 2) Open het batterijvak 4.
- 3) Als de oude batterij nog in het batterijvak zit, verwijdert u deze. Gebruik daarvoor een spits voorwerp A bijv. een balpen, om de batterij uit het vak te halen.



- 4) Plaats een batterij van het type CR2032. Schuif daarbij één kant van de batterij onder de batterijnok B. Druk de batterij omlaag totdat die hoorbaar vastklikt. Let daarbij op de polariteit die is aangegeven op het apparaat.
- 5) Sluit het batterijvak 4.

OPMERKING

► Wanneer de batterij van de weegschaal bijna leeg is, wordt op het display 2 "LO" weergegeven. Vervang in dat geval de batterij.

Apparaat plaatsen


Plaats de weegschaal op een egaal en antislip oppervlak.




LET OP - MATERIËLE SCHADE

- Dit apparaat is voorzien van antislipvoetjes. Aangezien de oppervlakken van meubilair uit de meest uiteenlopende materialen kunnen bestaan en met diverse middelen voor onderhoud worden behandeld, kan het niet volledig worden uitgesloten, dat een aantal van deze stoffen onderdelen bevatten, die de voetjes kunnen aantasten en week maken. Leg eventueel een antislipmatje onder de voetjes van het apparaat.

Bediening

Weeggoed wegen

- 1) Tik op de Zero-toets **3**. Het display geeft "0", de ingestelde maateenheid en het symbool  aan.
- 2) Wanneer u het maatsysteem wilt omschakelen, tikt u op de omschakeltoets maatsysteem **5** aan de achterkant van het apparaat. U kunt omschakelen van het metrische maatsysteem (liter, milliliter) naar het Anglo-Amerikaanse maatsysteem (ounces, fluid ounces).
- 3) Wanneer u de maateenheid wilt wijzigen, tikt u zo vaak op de Mode-toets **1**, tot de gewenste maateenheid op het display **2** wordt weergegeven. U kunt kiezen uit:

Symbol	Betekenis
	Gram (g) resp. Ounce (lb:oz)
	Milliliter vloeistof (ml) resp. Fluid ounce (fl'oz)
	Milliliter melk (ml) resp. Fluid ounce (fl'oz)

- 4) Leg het te wegen goed op de weegschaal. Op het display **2** wordt het gewicht en de ingestelde maateenheid weergegeven
- 5) Lees het gewicht af. Wanneer u verder niets wilt wegen, neemt u het weeggoed van de weegschaal.
- 6) Wanneer u nog weeggoed wilt toevoegen om te wegen, gaat u te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Toevoegweegfunctie (tarrafunctie)".

Het apparaat gaat na 2 minuten automatisch uit.

Toevoegweegfunctie (tarrafunctie)

De tarrafunctie komt van pas wanneer u de te wegen levensmiddelen in een kom, schaal, bord of iets dergelijks weegt en dit niet wilt meewegen.

- Tik op de Zero-toets **3**. Plaats de lege kom o.i.d. op de weegschaal en druk nogmaals op de Zero-toets **3**. De weegschaal geeft opnieuw "0" gram aan.
- Al naar gelang het gewicht van de kom o.i.d. (uitgangsgewicht) verandert de functie en de symboolweergave van de weegschaal.

Gewicht van de kom o.i.d. (uitgangsgewicht) minder dan 200 gram, op het display staat het symbool **0**

OPMERKING

- ▶ Zolang het pictogram **0** op de weegschaal staat, kunt u nog maximaal 5000 gram toevoegen om te wegen.
- Leg nu de te wegen deelhoeveelheid op de weegschaal. Op het display **2** wordt het gewicht van het toegevoegde weeggoed weergegeven.
- Tik één keer op de Zero-toets **3**. De weegschaal geeft opnieuw "0" gram aan.
- Zolang het gewicht van het toegevoegde weeggoed 200 gram niet overschrijdt, wordt op het display **2** het symbool **0** weergegeven en kunt u de beide bovenstaande stappen zo vaak u wilt herhalen. Het totaalgewicht van 5000 g mag echter niet worden overschreden.
- Als het gewicht van het toegevoegde weeggoed 200 gram overschrijdt (bijv. 250 gram bloem), verschijnt op het display **2** het symbool **T**.
- Leg nu nog een te wegen deelhoeveelheid op de weegschaal. Op het display **2** wordt het gewicht van het toegevoegde weeggoed en het symbool **T** weergegeven.
- Tik één keer op de Zero-toets **3**. Het totaalgewicht van de gewogen deelhoeveelheden wordt weergegeven. Het totaalgewicht is exclusief het gewicht van de kom o.i.d.
- Tik nogmaals op de Zero-toets **3**. De weegschaal geeft weer "0" gram en het symbool **T** aan. U kunt deze stappen zo vaak u wilt herhalen, het totaalgewicht van 5000 g mag echter niet worden overschreden.

Gewicht van de kom o.i.d. (uitgangsgewicht) meer dan 200 gram, op het display staat het symbool **T**

- Leg nu nog een te wegen deelhoeveelheid op de weegschaal. Op het display **2** wordt het gewicht van het toegevoegde weeggoed en het symbool **T** weergegeven.

- Tik één keer op de Zero-toets **3**. Het totaalgewicht van de gewogen deelhoeveelheden wordt weergegeven. Het totaalgewicht is inclusief het gewicht van de kom o.i.d.
- Tik nogmaals op de Zero-toets **3**. De weegschaal geeft weer "0" gram en het symbool **1** aan. U kunt deze stappen zo vaak u wilt herhalen, het totaalgewicht van 5000 g mag echter niet worden overschreden.

OPMERKING

- ▶ Leg niet meer dan 5000 gram resp. 5200 gram op de weegschaal. Als de maximale gewichtscapaciteit wordt overschreden, verschijnt "ERR" op het display **2**.

Weegschaal uitschakelen

- Tik langer op de Zero-toets **3** om de weegschaal uit te schakelen.
- Het apparaat gaat na 2 minuten automatisch uit wanneer u...
 - niet op een toets drukt,
 - geen weeggoed op de weegschaal legt,
 - geen weeggoed van de weegschaal afneemt.

Reiniging en onderhoud

LET OP - MATERIËLE SCHADE**Beschadiging van het apparaat!**

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Gebruik voor de reiniging van de oppervlakken geen scherpe schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen, en ook geen puntige of krassende voorwerpen.
- Veeg de weegschaal af met een vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.

Opbergen/afvoeren

Opbergen

Berg het apparaat op een schone en droge plaats op. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.





Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gedeponeerd.

Verwijder de batterijen/accu's daarom altijd uit apparaten voordat u die afvoert. Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Bijlage

Technische gegevens

Voedingsspanning weegschaal	1 x 3 V batterij  , type CR2032
Weegbereik	2 g - 5000 g in stappen van 1 gram
	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoelinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doelinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 277767

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	38
Urheberrecht	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Lieferumfang und Transportinspektion	38
Auspacken	39
Entsorgung der Verpackung	39
Sicherheit	40
Bedienelemente	42
Vorbereitungen	42
Batterien der Waage einsetzen / wechseln	42
Gerät aufstellen	43
Bedienen	43
Wiegegut abwiegen	43
Wiegegut zuwiegen (Tariertfunktion)	44
Waage ausschalten	45
Reinigen und Pflegen	45
Lagerung/Entsorgung	46
Lagerung	46
Gerät entsorgen	46
Anhang	46
Technische Daten	46
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	47
Service	48
Importeur	48

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich zum Wiegen von Nahrungsmitteln in privaten Haushalten. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Küchenwaage
- 1x Lithium-Knopfzelle Typ CR2032
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel Service).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Sicherheit

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität und wenden Sie keine Gewalt an, wenn Sie die Batterien einlegen.
- ▶ Stellen Sie nie mehr als 5000 Gramm bzw. 5200 Gramm auf die Waage.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Waage gelangen.
- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmitteln und mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.
- ▶ Stellen Sie die Waage nur auf ebenem und festem Untergrund auf.
- ▶ Setzen Sie die Waage nicht hohen Temperaturen oder Magnetfeldern aus.
- ▶ Vermeiden Sie elektrostatische Auf- bzw. Entladung. Andernfalls kann es zu fehlerhaften Anzeigen bzw. plötzlichem Ausschalten der Waage kommen.

⚠ HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

Das Gerät verwendet eine Batterie. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf.
- ▶ Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien, ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Bedienelemente

- ❶ Mode-Taste
- ❷ Display
- ❸ Zero-Taste
- ❹ Batteriefach
- ❺ Umstellaste Maßsystem

Vorbereitungen

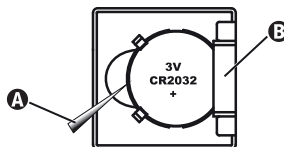
- 1) Drehen Sie die Waage um und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um die Oberfläche nicht zu verkratzen.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach ❹.
- 3) Entfernen Sie den Batterie-Trennstreifen, indem Sie an dem Trennstreifen ziehen.
- 4) Schließen Sie das Batteriefach ❹. Die Waage ist nun betriebsbereit.

Batterien der Waage einsetzen / wechseln

HINWEIS

Setzen Sie immer nur eine Lithium-Knopfzellbatterie Typ CR2032, in das Batteriefach ❹ ein!

- 1) Drehen Sie die Waage um und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um die Oberfläche nicht zu verkratzen.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach ❹.
- 3) Falls eingesetzt, entfernen Sie die alte Batterie. Benutzen Sie dafür einen spitzen Gegenstand **A** z. B. Kugelschreiber, um die Batterie aus dem Fach zu hebeln.



- 4) Legen Sie eine Batterie Typ CR2032 ein. Schieben Sie dabei eine Seite der Batterie unter den Batteriesteg **B**. Drücken Sie die Batterie herunter, bis diese hörbar einrastet. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität am Gerät.
- 5) Schließen Sie das Batteriefach ❹.

HINWEIS

► Wenn die Batterien der Waage schwach sind, erscheint im Display ❷ „L“ . Bitte wechseln Sie in diesem Fall die Batterie.

Gerät aufstellen

Stellen Sie die Waage auf eine ebene und rutschfeste Fläche.




ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Dieses Gerät ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Da die Möbeloberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Füße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

Bedienen

Wiegegut abwiegen

- 1) Tippen Sie auf die Zero-Taste **3**. Das Display zeigt „0“, die eingestellte Maßeinheit und das Symbol **0**.
- 2) Wenn Sie das Maßsystem wechseln möchten, tippen Sie auf die Umstellta-
ste Maßsystem **5** auf der Rückseite des Gerätes. Sie können vom metri-
schen Maßsystem (Liter, Milliliter) zum angloamerikanischen Maßsystem
(Unze, Flüssigkeits-Unze) wechseln.
- 3) Wenn Sie die Maßeinheit wechseln möchten, tippen Sie so oft auf die
Mode-Taste **1**, bis die gewünschte Maßeinheit im Display **2** angezeigt
wird. Sie können wählen zwischen:

Symbol	Bedeutung
	Gramm (g) bzw. Unze (lb:oz)
	Milliliter Flüssigkeit (ml) bzw. Flüssigkeits-Unze (fl'oz)
	Milliliter Milch (ml) bzw. Flüssigkeits-Unze (fl'oz)

- 4) Legen Sie das abzuwiegende Gut auf die Waage.
Im Display **2** wird das Gewicht und die eingestellte Maßeinheit angezeigt.
- 5) Lesen Sie das Gewicht ab. Wenn Sie keine weiteren Dinge abwiegen wol-
len, nehmen Sie das abzuwiegende Gut von der Waage.
- 6) Wenn Sie Wiegegut zuwiegen wollen, verfahren Sie, wie im Kapitel „Wie-
gegut zuwiegen (Tariierfunktion)“ beschrieben.

Das Gerät schaltet sich nach ca. 2 Minuten automatisch ab.

Wiegegut zuwiegen (Tariierfunktion)

Die Tariierfunktion ist sinnvoll, wenn Sie die abzuwiegenden Lebensmittel in einem Behälter abwiegen und diesen nicht mitwiegen möchten.

- Drücken Sie die Zero-Taste **3**. Stellen Sie den leeren Behälter auf die Waage und drücken Sie noch einmal die Zero-Taste **3**. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm an.
- Je nach Gewicht des Behälters (Ausgangsgewicht) ändert sich die Funktion und die Symbolanzeige der Küchenwaage.

Gewicht des Behälters (Ausgangsgewicht) unter 200 Gramm, das Display zeigt das Symbol **0**

HINWEIS

- ▶ Solange das Symbol **0** auf der Waage zu sehen ist, können Sie noch 5000 Gramm zuwiegen.
- Legen Sie die nun die abzuwiegende Teilmenge auf die Waage. Im Display **2** wird das Gewicht des zugegebenen Wiegegutes angezeigt.
- Tippen Sie einmal auf die Zero-Taste **3**. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm an.
- Solange das Gewicht des zugegebenen Wiegegutes 200 Gramm nicht überschreitet, wird im Display **2** das Symbol **0** angezeigt und Sie können die beiden oberen Schritte beliebig oft wiederholen, ein Gesamtgewicht von 5000 g darf jedoch nicht überschritten werden.
- Überschreitet das Gewicht des zugegebenen Wiegegutes 200 Gramm (z. B. 250 Gramm Mehl) erscheint im Display **2** das Symbol **T**.
- Legen Sie die nun eine weitere abzuwiegende Teilmenge auf die Waage. Im Display **2** wird das Gewicht des zugegebenen Wiegegutes und das Symbol **T** angezeigt.
- Tippen Sie einmal auf die Zero-Taste **3** und das Gesamtgewicht der gewogenen Teilmengen wird angezeigt. In dem Gesamtgewicht ist das Gewicht des Behälters nicht enthalten.
- Tippen Sie noch einmal auf die Zero-Taste **3**. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm und das Symbol **T** an. Sie können diese Schritte beliebig oft wiederholen, ein Gesamtgewicht von 5000 g darf jedoch nicht überschritten werden.

Gewicht des Behälters (Ausgangsgewicht) über 200 Gramm, das Display zeigt das Symbol **T**

- Legen Sie nun eine weitere abzuwiegende Teilmenge auf die Waage. Im Display **2** wird das Gewicht des zugegebenen Wiegegutes und das Symbol **T** angezeigt.

- Tippen Sie einmal auf die Zero-Taste **3** und das Gesamtgewicht der gewogenen Teilmengen wird angezeigt. In dem Gesamtgewicht ist das Gewicht des Behälters enthalten.
- Tippen Sie noch einmal auf die Zero-Taste **3**. Die Waage zeigt wieder „0“ Gramm und das Symbol **1** an. Sie können diese Schritte beliebig oft wiederholen, ein Gesamtgewicht von 5000 g darf jedoch nicht überschritten werden.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie nie mehr als 5000 Gramm bzw. 5200 Gramm auf die Waage. Sollte die maximale Gewichtskapazität überschritten werden, zeigt die Waage „ERR“ im Display **2**.

Waage ausschalten

- Tippen Sie länger auf die Zero-Taste **3**, um die Waage auszuschalten.
- Die Waage schaltet sich nach ca. 2 Minuten automatisch aus, wenn Sie...
 - auf keine Taste tippen,
 - kein Wiegegut auf die Waage legen,
 - kein Wiegegut von der Waage herunternehmen.

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG - SACHSCHADEN**Beschädigung des Gerätes!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie zur Reinigung der Oberflächen weder scharfe Scheuer- oder chemischen Reinigungsmittel, noch spitze oder kratzende Gegenstände.
- Wischen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

Lagern Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.
Bei längerer Nichtbenutzung entfernen Sie die Batterien.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.





Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Entfernen Sie die Batterien/Akkus daher immer aus den Geräten, bevor Sie diese entsorgen. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung Waage	1 x 3 V Batterie  , Typ CR2032
Wiegebereich	2 g - 5000 g in 1-Gramm-Schritten
	Alle Teile dieses Gerätes, welche mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 277767

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tilstand af information

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

06 / 2016 · Ident.-No.: SKWS5A1052016-2

IAN 277767

